



ATTIX 350-0H

ATTIX 360-0H

ATTIX 360-2H

ATTIX 550-0H

ATTIX 550-2H

ATTIX 560-2HXC

ATTIX 751-0H

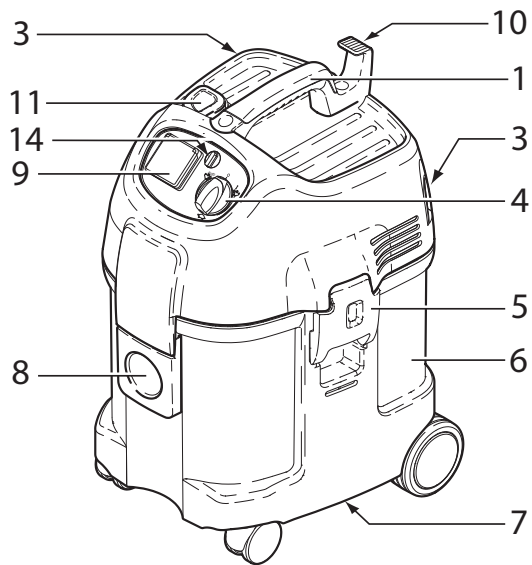


Nilfisk
ALTO

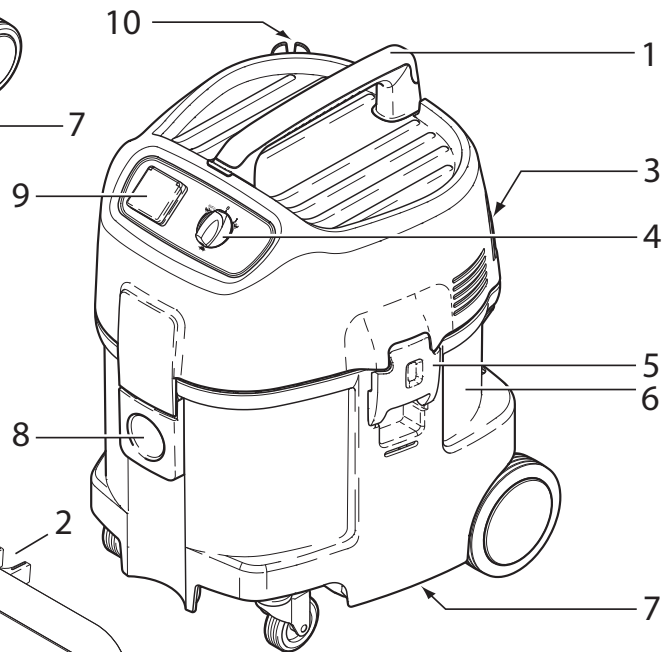
Why Compromise

(EN)	Operating Instructions.....	1-16
(DE)	Betriebsanleitung.....	17-32
(FR)	Notice d'utilisation.....	33-48
(NL)	Gebruiksaanwijzing.....	49-64
(IT)	Istruzioni sull'uso.....	65-80
(NO)	Driftsinstruks.....	81-96
(SV)	Bruksanvisning.....	97-112
(DA)	Driftsvejledning.....	113-128
(FI)	Käyttöohje.....	129-144
(SL)	Navodilo za uporabo.....	145-160
(HR)	Uputstvo za rad.....	161-176
(SK)	Prevádzkový návod.....	177-192
(CS)	Provozní návod.....	193-208
(PL)	Instrukcja obsługi.....	209-224
(HU)	Kezelési utasítás.....	225-240
(RU)	Руководство по эксплуатации.....	241-256
(ES)	Instrucciones de manejo.....	257-272
(PT)	Instruções de operação.....	273-288
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας.....	289-304
(TR)	Ýpletme kÝlavuzu.....	305-320

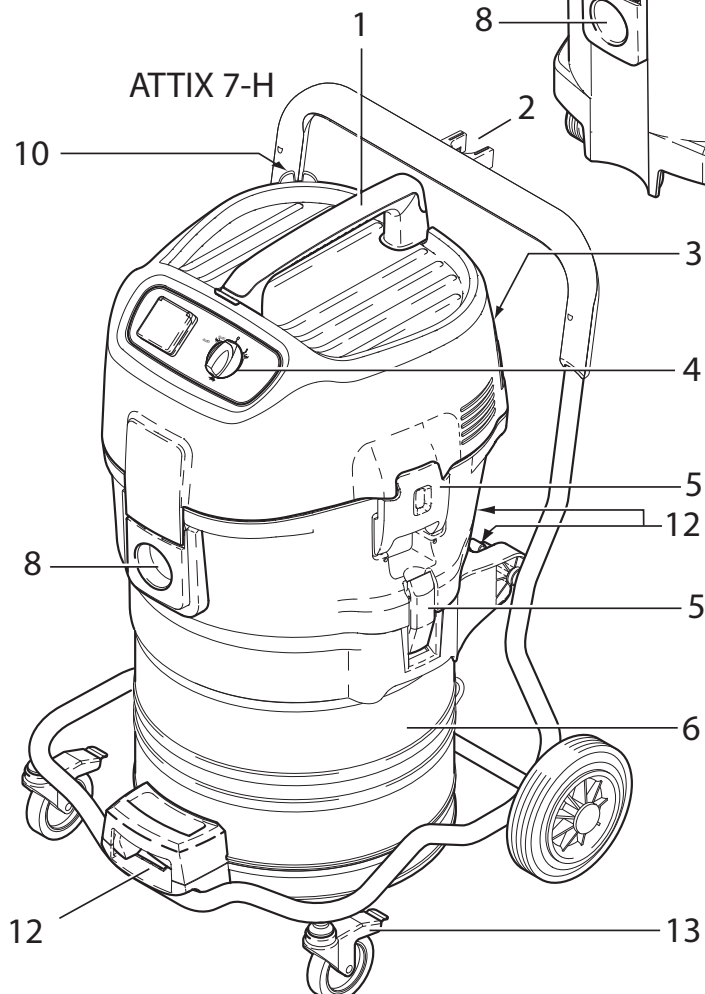
ATTIX 3-H



ATTIX 5-H



ATTIX 7-H



Водержание

1	Важные указания по технике безопасности	242
2	Описание	2.1 Назначение	245
		2.2 Элементы обслуживания	245
3	Перед вводом в эксплуатацию	3.1 Сборка пылесоса	246
4	Обслуживание / эксплуатация	4.1 Подсоединения	246
		4.1.1 Подсоединить всасывающий шланг	246
		4.1.2 Электрическое подсоединение	246
		4.1.3 Подсоединить электроустройство ¹⁾	247
		4.2 Включить пылесос	247
		4.2.1 Положение выключателя "I"	247
		4.2.2 Положение выключателя "auto" ¹⁾	247
		4.2.3 Регулировка мощности всасывания ¹⁾	247
		4.3 Проверить контроль объемного потока	247
		4.4 Акустический предупредительный сигнал	248
		4.5 Очистка фильтрующего элемента (только для ATTIX 360-0H/360-2H)	248
		4.6 Очистка фильтрующего элемента (только для ATTIX 560-2HXC)	248
5	Области применения и методы работы	5.1 Методы работы	249
		5.1.1 Уборка сухих материалов	249
		5.1.2 Всасывание жидкостей	249
6	После окончания работ	6.1 Пылесос выключить и поставить на хранение	250
7	Техническое обслуживание	7.1 План технического обслуживания	250
		7.2 Работы по техническому обслуживанию	251
		7.2.1 Замена мешка для отходов	251
		7.2.2 Замена специального фильтра-мешка	251
		7.2.3 Замена фильтрующего элемента (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H)	252
		7.2.4 Замена фильтрующего элемента "H" (ATTIX 560-2HXC)	252
		7.2.5 Опорожнение емкости для мусора (ATTIX 3/5)	253
		7.2.6 Опорожнение емкости для мусора (ATTIX 7)	253
8	Устранение неисправностей	254
9	Прочее	9.1 Рисайклинг пылесоса	255
		9.2 Гарантия	255
		9.3 Испытания и сертификаты	255
		9.4 Технические данные	256
		9.5 Принадлежности	256
		9.6 Сертификат соответствия	256

1 Важные указания по технике безопасности



Маркировка указаний



Перед вводом пылесоса в эксплуатацию обязательно прочитайте руководство по эксплуатации и хранить его под рукой.



Данным символом обозначаются указания по безопасности, несоблюдение которых может представлять опасность для пылесоса и его работоспособности.



Данным символом обозначаются указания по безопасности, несоблюдение которых может привести к возникновению опасности для людей. Данным символом обо-



значаются рекомендации и указания, облегчающие работу и обеспечивающие надежную эксплуатацию.

В целях Вашей безопасности

Пылесосом разрешается

пользоваться только лицам, прошедшим инструктаж и получившим специальное задание на работу с пылесосом. Несмотря на простоту обслуживания, дети не должны иметь доступа к пылесосу. На эксплуатацию пылесоса распространяются национальные предписания. Наряду с руководством по

эксплуатации и действующими в стране правилами по предупреждению несчастных случаев необходимо соблюдать также общепринятые правила по технике безопасности и квалифицированному выполнению работ. Запрещается любая эксплуатация, не отвечающая технике безопасности.

Назначение и использование

по назначению

Приведенные в настоящем

руководстве по эксплуатации пылесосы пригодны

- для использования в промышленном секторе, например: в гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в магазинах, офисах и прокатных пунктах.
- для удаления пыли любого вида со всеми предельными значениями воздействия, включая канцерогенные и болезнетворные пыли (класс пыли H).

Пылесосы ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H и 751-0H, кроме того, допущены к выполнению работ по

замене асбестосодержащих материалов.

Обеспечить чистую транспортировку пылесоса и загрязненных деталей (шланг, труба, сопла и т.д.) при помощи закрываемого полиэтиленового мешка. После использования в закрытых помещениях согласно предписаниям TRGS 519 запрещается эксплуатировать пылесос в так называемой „белой зоне“. Исключения допускаются только, если предварительно эксперт полностью почистил пылесос для удаления асбеста в соответствии с

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели



TRGS 519 № 2.7 (т.е. не только наружную поверхность, но и например: полость для охлаждающего воздуха, монтажное пространство для электрооборудования и т.д.).

Очистка должна быть подтверждена экспертом в письменной форме, включая подпись.

Только экспертам разрешается проводить замену стационарных фильтров в соответствующих зонах (например, на станциях дезактивации).

Пылесосом нельзя убирать следующие материалы:

- горячие материалы (тлеющие сигареты, горячую золу и т.д.)
- горючие, взрывоопасные, агрессивные жидкости (например бензин,

растворители, кислоты, щелочи и т.д.)

- горючую, взрывоопасную пыль (например магниевую, алюминиевую пыль и т.д.)

Для пылеуловителей должна обеспечиваться достаточная кратность воздухообмена, если уходящий воздух возвращается в помещение. (При этом необходимо соблюдать национальные предписания.)

Перед работой с пылесосом обслуживающий персонал должен быть проинформирован о:

- работе с пылесосом
- опасности убираемого материала
- безопасном удалении убранного материала

Предписания ФРГ по замене

вредных асбестосодержащих материалов

можно использовать только в связи с работами по замене асбестосодержащих материалов и ремонту на деталях и устройствах, а также машинах и приборах в закрытых помещениях, если эти работы небольшого объема или небольшого вредного воздействия

- дополнительные работы – в соответствии с TRGS 519,

№ 2.4

- уборка асбестосодержащих помещений
- организация строительных площадок, если при этом не исключено выделение асбестовых волокон
- очистка помещений и предметов с воздействием асбестовой пыли

Согласно TRGS 519 пылесос

Меры предосторожности

и правила техники безопасности при работе

эксплуатацию

Шнур для подключения к сети должен регулярно проверяться на повреждения или дефекты в результате старения.

Если шнур для подключения к сети поврежден, то он должен быть заменен сервисом Nilfisk-Alto или электриком перед дальнейшим использованием пылесоса, чтобы исключить опасность.

Заменить шнур только указанным в руководстве по эксплуатации типом шнура для подключения к сети.

Не повредить шнур для

подключения к сети (например, в результате переезда, дерганья, раздавливания).

Вынимать шнур для подсоединения к сети из розетки только за штекер (не разрешается тянуть или дергать за сам шнур).

Проверить надлежащее состояние пылесоса. Штекеры шнуров и розетки для подключения к сети должны быть как минимум брызгозащищенными.

Не работать с поврежденным фильтрующим элементом.

Уборка жидкостей

При образовании пены или выходе жидкости немедленно прекратить работу и опорожнить емкость.

Регулярно чистить встроенный поплавок (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) или шланг (ATTIX 560-2HXC) для ограничения уровня наполнения и проверять на повреждение. Указания по обращению с жидкостями и (вредной для здоровья) пылью см. Главу 5.

Электрическая часть

Перед подключением пылесоса к сети проверить его номинальное напряжение. Убедиться в том, что указанное на фирменной табличке напряжение соответствует напряжению местной сети. При использовании удлинительного шнура разрешается использовать только указанный изготовителем или более высококачественный тип (см. раздел 9.4 “Технические данные”).
 Рекомендуется подсоединять

Использовать розетку на

пылесосе только для целей, указанных в руководстве по эксплуатации.

Перед подключением пылесоса к розетке сети:
 1. Выключить пылесос.

ремонт

Проводить только те работы по

техническому уходу, которые приведены в руководстве по эксплуатации.

Перед очисткой и техническим уходом пылесоса всегда вынимать штекер шнура для подключения к сети.

При техническом уходе и очистке обращаться с пылесосом так, чтобы не возникала опасность для персонала, проводящего технический уход, и других

пылесос через защитный автомат. Последний прерывает электропитание, если ток на землю в течение 30 мс превышает 30 мА или автомат включает в себя цепь контроля тока заземления.



При использовании удлинительного шнура соблюдать следующие минимальные сечения:

длина кабеля м	Сечение	
	<16 A	<25 A
до 20 м	Ø 1,5 мм ²	Ø 2,5 мм ²
20 до 50 м	Ø 2,5 мм ²	Ø 4,0 мм ²

Расположение токопроводящих деталей (розеток, штекеров и соединительных гнезд) и прокладку удлинительного кабеля выбирать так, чтобы сохранился класс защищенности. Верхнюю часть пылесоса ни в коем случае не чистить струей воды: опасность для людей, опасность короткого замыкания.

Соблюдать последнее издание правил МЭК.

Розетка пылесоса

2. Выключить подключаемое устройство.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдать руководство по эксплуатации и приведенные в нем указания по безопасности для устройств, подключаемых к розетке пылесоса.

Технический уход, очистка и

людей.

На участке технического ухода

- использовать принудительную вентиляцию с фильтрацией
- пользоваться защитной одеждой
- чистить участок технического ухода так, чтобы вредные вещества не попадали в окружающую среду

Перед удалением пылесоса из

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели



зоны с вредными веществами

- почистить наружную поверхность пылесоса, вытереть начисто или герметично упаковать
- при этом предупредить распространение осевшей опасной пыли

Во время проведения работ по техническому уходу и ремонту все загрязненные детали, которые не удалось почистить надлежащим образом, должны

- упаковываться в герметичные пакеты

части

Использовать только щетки,

поставляемые с пылесосом или указанные в руководстве по эксплуатации. Применение других щеток может отрицательно сказаться на безопасности.

Использовать только

- быть удалены в соответствии с действующими по обезвреживанию предписаниями

Как минимум один раз в год сервис Nilfisk-Alto или квалифицированный специалист должен проводить технический контроль, в т.ч. на повреждение фильтра, герметичность пылесоса и работоспособность устройств контроля.

Принадлежности и запасные

оригинальные принадлежности и запасные части фирмы Nilfisk-Alto (см. раздел 9.5). Использование других деталей может отрицательно сказаться на безопасности.

2 Описание

2.1 Назначение

Пылесосы ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC предназначены для уборки/всасывания сухой, негорючей пыли, негорючих жидкостей, древесной пыли и вредной для здоровья пыли с ПДК для рабочей зоны, канцерогенной пыли и пыли с возбудителями болезней (класс пыли H). Пылесосы ATTIX 350-0H/ 360-0H/550-0H и

751-0H, кроме того, можно использовать для работ по замене асбестосодержащих материалов (по TRGS 519).

Для уборки пыли с ПДК для рабочей зоны использовать специальный фильтр-мешок. Для уборки безопасной пыли использовать мешок для удаления. Номер заказа см. 9.5 "Принадлежности".

2.2 Элементы обслуживания

Рисунок см. на раскладной странице в начале данного руководства по эксплуатации.

- 1 Ручка
- 2 Держатель всасывающей трубы
- 3 Держатель для принадлежностей
- 4 Выключатель с регулировкой мощности всасывания¹⁾

- 5 Удерживающий зажим
- 6 Емкость для мусора
- 7 Ручка-углубление для опорожнения емкости¹⁾
- 8 Входной фитинг
- 9 Гнездо пылесоса¹⁾
- 10 Крючок для кабеля
- 11 Кнопка для очистки фильтра¹⁾
- 12 Арретиры емкости
- 13 Колесо с тормозом
- 14 Регулировка диаметра шланга

3 Перед вводом в эксплуатацию

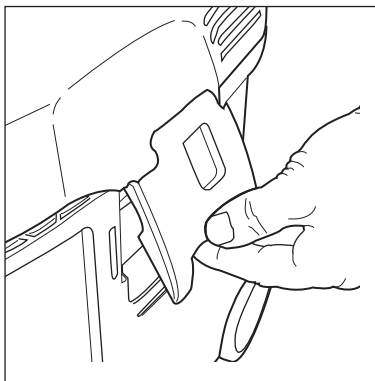


3.1 Сборка пылесоса

ВНИМАНИЕ!

Некоторые принадлежности при поставке вложены в емкость. Необходимо вынуть их оттуда перед первым вводом в эксплуатацию.

Для этого снять верхнюю часть пылесоса. В этот момент еще не разрешается подключать к розетке штекер для подсоединения к сети.



1. Открыть удерживающие зажимы и снять верхнюю часть пылесоса.
2. Вынуть принадлежности из емкости для мусора
3. Для уборки пыли с ПДК для рабочей зоны:
Вложить фильтр-мешок в емкость в соответствии с руководством (руководство приложено).
Для уборки безопасной пыли:
Вложить мешок для удаления в емкость в соответствии с руководством (руководство приложено).
ВАЖНО! Втулку фильтра-мешка с силой вдавить на входной фитинг.
4. Установить верхнюю часть пылесоса и закрыть удерживающие зажимы.
УКАЗАНИЕ! Соблюдать правильное защелкивание.

4 Обслуживание / эксплуатация

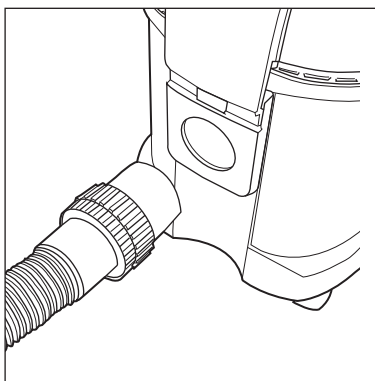
4.1 Подсоединения

4.1.1 Подсоединить всасывающий шланг

ВАЖНО!

Для уборки асбестосодержащих материалов:

Использовать только пылесосы ATTIX 350-0H/360-0H, 550-0H и 751-0H со всасывающим шлангом с диаметром 36 мм.



1. Подсоединить всасывающий шланг.

ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC:
Для уборки сухой, негорючей пыли с ПДК для рабочей зоны диаметр всасывающего шланга должен соответствовать положению выключателя пылесоса.

4.1.2 Электрическое подсоединение

Указанное на фирменной табличке напряжение должно соответствовать напряжению сети.

1. Следить за тем, чтобы пылесос был выключен.

2. Штекер подсоединительного шнура вставить в розетку с защитными контактами, установленную в соответствии с нормами.

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели

4.1.3 Подсоединить электроустройство

По назначению разрешается подсоединять только сертифицированные для пылеудаления пылесосы.
 Максимальное потребление мощности подсоединяемого электроустройства см. раздел 9.4 "Технические данные".

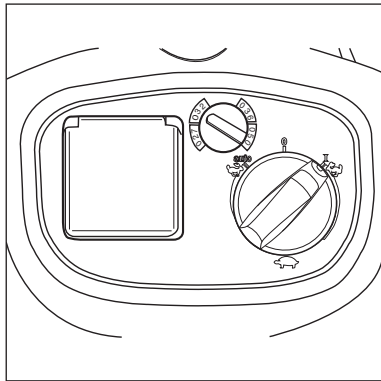
1. Следить за тем, чтобы электроустройство было выключено.
2. Электроустройство подключить к гнезду пылесоса на панели управления.

4.2 Включить пылесос

4.2.1 Положение выключателя "I"

Диаметр шланга и выбранная установка диаметра всасывающего шланга должны совпадать:

Диаметр шланга	Установленный диаметр шланга
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50

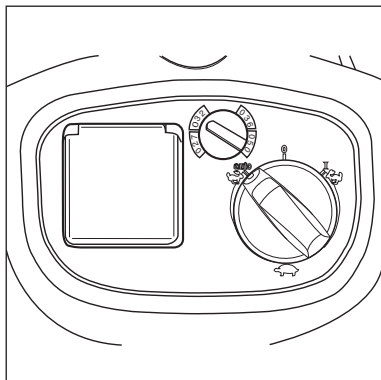


1. Повернуть выключатель пылесоса в положение "I". Включается мотор пылесоса.

4.2.2 Положение выключателя "auto"

Диаметр шланга и выбранная установка диаметра всасывающего шланга должны совпадать:

Диаметр шланга	Установленный диаметр шланга
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50



Перед поворотом в положение "auto" обратить внимание на то, чтобы подсоединенное электроустройство было выключено.

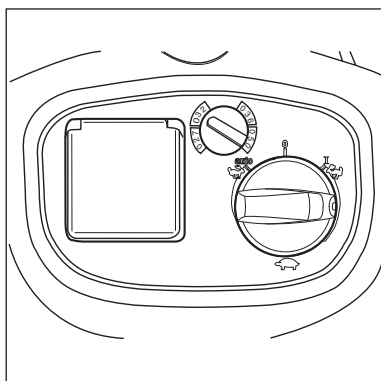
1. Повернуть выключатель пылесоса в положение "auto". Мотор пылесоса включается при включении подсоединенного электроустройства.
2. После выключения электроустройства пылесос продолжает еще в течение короткого времени работать, чтобы находящаяся во всасывающем шланге пыль попала в специальный фильтр-мешок.

ВНИМАНИЕ!

Для уборки асбеста или асбестосодержащего всасываемого материала:

1. Использовать только ATTIX 350-0H/ 360-0H, 550-0H és 751-0H.
2. Использовать всасывающий шланг ø 36 мм.
3. Выбрать положение выключателя "I"

4.2.3 Регулировка мощности всасывания



При помощи регулировки мощности всасывания можно изменять число оборотов и, таким образом, мощность всасывания. Это позволяет точный подбор мощности всасывания для различных видов работ по всасыванию.

4.3 Проверить контроль объемного потока

Перед уборкой/всасыванием пыли с ПДК для рабочей зоны:

1. Проверить наличие и правильный монтаж всех фильтров.
2. При включенном моторе закрыть ладонью всасывающий шланг. Примерно через 1 секунду сработает акустический предупредительный сигнал.

4.4 Акустический предупредительный сигнал

Если скорость воздуха во всасывающем шланге составляет меньше 20 м/с, то по причинам безопасности включается акустический предупредительный сигнал.

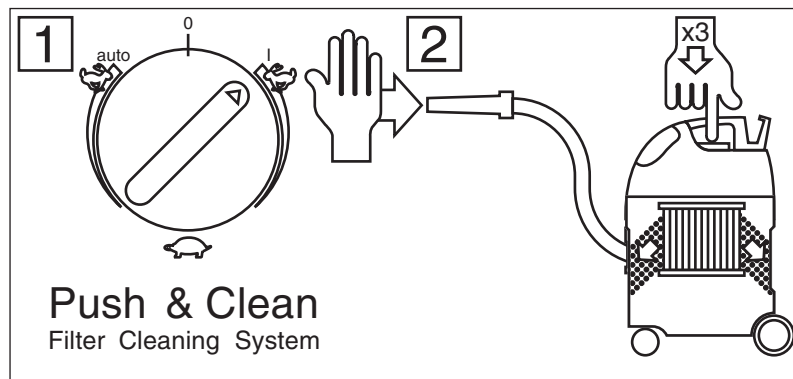
См. раздел “Устранение неисправностей”.



4.5 Очистка фильтрующего элемента (только для ATTIX 360-0H/360-2H)

УКАЗАНИЕ!

Если после неоднократной очистки снова срабатывает акустический предупредительный сигнал, то необходимо заменить фильтрующий элемент (см. раздел 7.2.3).



Только после уборки безопасной пыли с мешком для удаления.

Если мощность всасывания снижается:

1. Установить регулировку мощности всасывания на максимальную мощность.
2. Закрыть ладонью отверстие

сопла или всасывающего шланга.

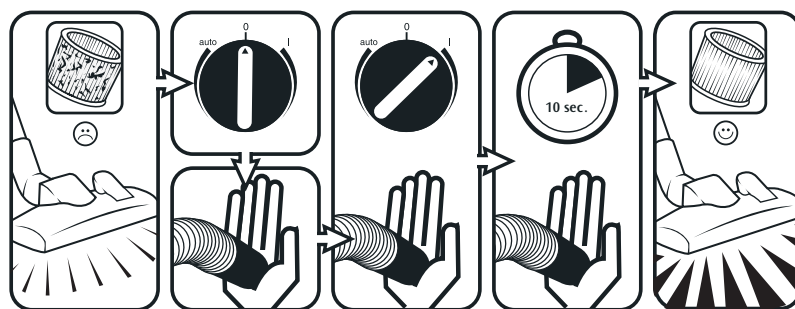
3. Нажать кнопку для очистки фильтра три раза. В результате этого пластинки фильтрующего элемента очищаются от осевшей на них пыли за счет создающегося потока воздуха.

4.6 Очистка фильтрующего элемента (только для ATTIX 560-2HXC)

Для обеспечения постоянной высокой мощности всасывания проводится автоматическая очистка фильтрующего элемента во время работы. В случае очень сильного загрязнения рекомендуется провести полную очистку.

УКАЗАНИЕ!

Если после неоднократной очистки снова срабатывает акустический предупредительный сигнал, то необходимо заменить фильтрующий элемент (см. раздел 7.2.4).



Только после уборки безопасной пыли с мешком для удаления.

1. Выключить пылесос.
2. Закрыть ладонью отверстие сопла или всасывающего шланга.

3. Повернуть выключатель пылесоса в положение “I” и оставить пылесос работать примерно на 10 секунд при закрытом отверстии всасывающего шланга.

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели

Области применения и методы работы

5.1 Методы работы

Дополнительные принадлежности, всасывающие сопла и всасывающие шланги могут, если ими правильно пользоваться, усилить эффективность очистки и снизить затраты на очистку.

Эффективная очистка достигается в результате соблюдения нескольких инструкций в сочетании с собственным опытом работы в отдельных областях.

Здесь приведены некоторые принципиальные указания.

5.1.1 Уборка сухих материалов

ОСТОРОЖНО!
Не разрешается всасывать пылесосом воспламеняющиеся материалы.

Для уборки сухой, негорючей пыли с ПДК для рабочей зоны диаметр всасывающего шланга должен соответствовать положению выключателя пылесоса.

Перед уборкой сухих материалов с ПДК для рабочей зоны в емкость всегда должен вкладываться специальный фильтр-мешок. Номер заказа см. раздел 9.5 “Принадлежности”.

Для уборки безвредной пыли рекомендуется использование мешка для удаления. Номер заказа см. раздел 9.5 “Принадлежности”. В таком случае собранный материал можно просто и гигиенически удалять.

После всасывания жидкостей фильтрующий элемент является влажным. Влажный фильтрующий элемент скорее забивается, если всасываются сухие материалы. По этой причине перед всасыванием сухих материалов фильтрующий материал необходимо помыть и высушить или заменить на сухой.

5.1.2 Всасывание жидкостей

ОСТОРОЖНО!
Не разрешается всасывать пылесосом воспламеняющиеся жидкости

Перед всасыванием жидкостей необходимо принципиально удалить фильтр-мешок/мешок для удаления и проверить работу поплавка (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) или ограничения уровня воды (ATTIX 560-2HXC). (См. раздел 7.2.3 или 7.2.4 “Замена фильтрующего элемента”.)

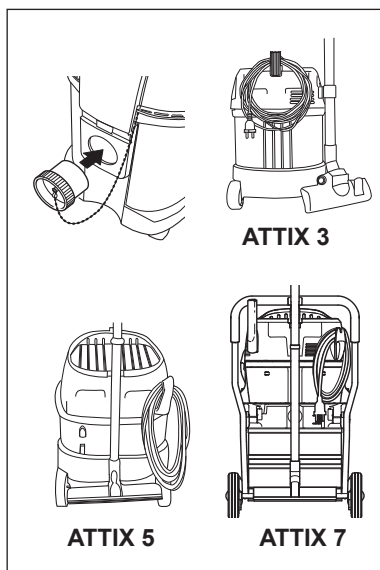
Рекомендуется использование отдельного фильтрующего элемента или фильтрующей сетки.

В случае пенообразования немедленно прекратить работу и опорожнить емкость.

Для снижения пенообразования пользоваться антипенователем Nilfisk-Alto Foam Stop (номер заказа 9.5 “Принадлежности”).

6 После окончания работ

6.1 Пылесос выключить и поставить на хранение



Использование в работах по замене асбестосодержащих материалов. (TRGS 519 – действует только в ФРГ): Обеспечить чистую транспортировку пылесоса и загрязненных деталей (шланг, труба, сопла и т.д.) при помощи закрываемого полиэтиленового мешка. После использования в закрытых помещениях согласно предписаниям TRGS 519 запрещается эксплуатировать пылесос в так называемой „белой зоне“. Исключения допускаются только, если предварительно эксперт полностью почистил пылесос для удаления асбеста в соответствии с TRGS 519 № 2.7 (т.е. не только наружную поверхность, но и например: полость для охлаждающего воздуха, монтажное пространство для электрооборудования и т.д.). Очистка должна быть подтверждена экспертом в письменной форме,

включая подпись.

1. После уборки вредной для здоровья пыли необходимо почистить наружную поверхность при помощи пылесоса.
2. Пылесос выключить и вынуть штекер из розетки.
3. Отсоединить всасывающий шланг от пылесоса и закрыть входной фитинг (1) заглушкой (2).
4. Смотать шнур и повесить на крючок для кабеля.
5. Опорожнить емкость, почистить пылесос.
6. После всасывания жидкостей: верхнюю часть пылесоса поставить отдельно, чтобы фильтрующий элемент смог высохнуть.
7. Поставить пылесос в сухое помещение, где он защищен от неправомерного использования.

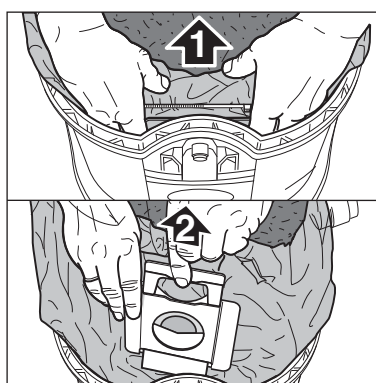
7 Техническое обслуживание

7.1 План технического обслуживания

		по окончании работ	при необходимости
7.2.1	Замена мешка для отходов		●
7.2.2	Замена фильтра-мешка		●
7.2.3	Замена фильтрующего элемента “Н”		●
7.2.4	Замена фильтрующего элемента “Н” (АТТИХ 560-2НХС)		●
7.2.5	Опорожнение емкости для мусора после всасывания жидкостей (АТТИХ 3/5)	●	
7.2.6	Опорожнение емкости для мусора после всасывания жидкостей (АТТИХ 7)	●	

7.2 Работы по техническому обслуживанию

7.2.1 Замена мешка для отходов



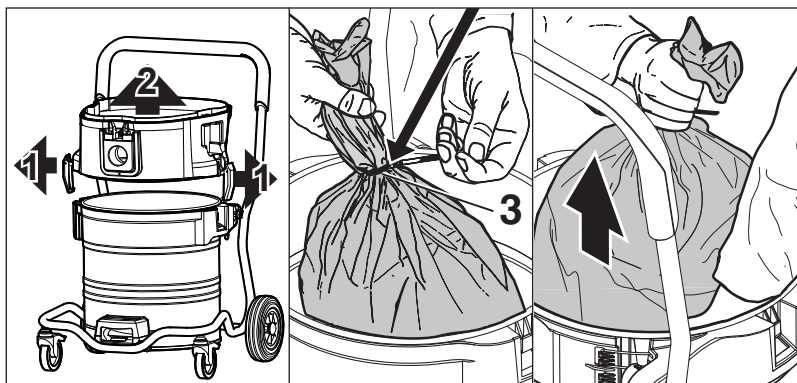
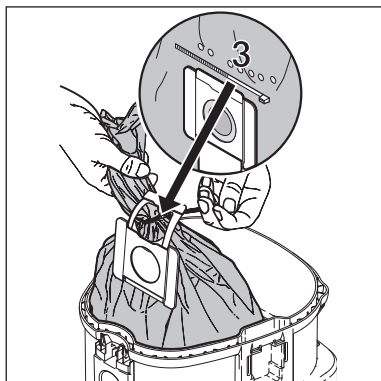
Только после уборки безопасной пыли.

АТТИХ 350-0Н / 360-0Н / 360-2Н / 550-0Н / 550-2Н / 560-2НХС:

1. Открыть удерживающие зажимы и снять верхнюю часть пылесоса с емкости для мусора.
2. Осторожно стянуть втулку мешка для мусора (1) со входного фитинга.
3. Закрыть втулку мешка для мусора задвижкой (2).

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели

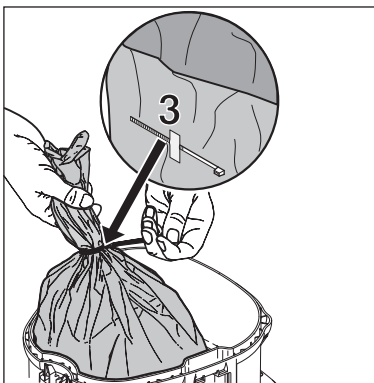
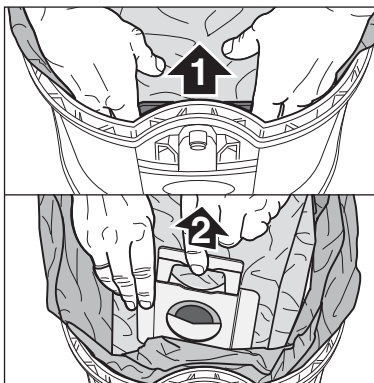
RU



7.2.2 Замена специального фильтра-мешка

При последующих работах обратить внимание на то, чтобы не поднимать пыль. Пользоваться респиратором P2.

ВНИМАНИЕ! При замене асбестосодержащих материалов, кроме того, пользоваться одеждой разового пользования.



4. Закрыть мешок для мусора при помощи кабельного бандаж (3).
5. Удалять мусор в соответствии с установленными законодательством правилами.
6. Вложить новый фильтр-мешок в почищенную емкость в соответствии с инструкцией.

ВАЖНО!

Втулку фильтра-мешка с силой насадить на входной фитинг.

1. Почистить фильтрующий элемент (см. 4.5 или 4.6).
2. Выключить пылесос и подождать прим. 5 минут, чтобы осела находящаяся в емкости пыль.
3. Открыть удерживающие зажимы и снять верхнюю часть пылесоса с емкости для мусора.
4. Закрыть задвижкой втулку (1) мешка для мусора.
5. Снять с края емкости вложенный полиэтиленовый мешок и закрыть при помощи кабельного бандаж (2).
6. Снять втулку фильтра-мешка с входного фитинга.
7. Вынуть специальный фильтр-мешок из емкости и утилизировать его в соответствии с установленными законодательством правилами.
8. Вложить новый безопасный фильтр-мешок в соответствии с инструкцией (вложена в упаковку фильтра-мешка) в емкость.

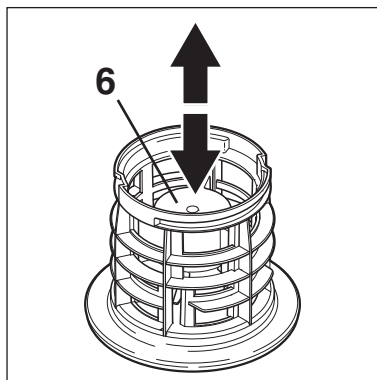
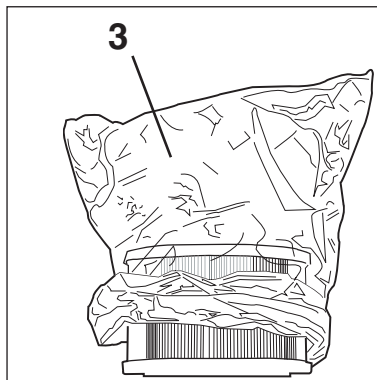
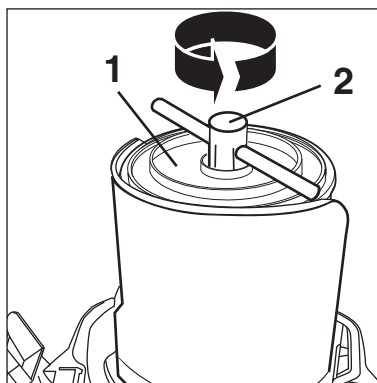
ВАЖНО!

Втулку фильтра-мешка насадить на входной фитинг до упора.

7.2.3 Замена фильтрующего элемента (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H)

При последующих работах обратить внимание на то, чтобы не поднимать пыль. Пользоваться респиратором P2.

ВНИМАНИЕ! При замене асбестосодержащих материалов, кроме того, пользоваться одеждой разового пользования.



1. Почистить фильтрующий элемент (см. раздел 4.5).
2. Выключить пылесос и подождать прим. 5 минут, чтобы осела находящаяся в емкости пыль.
3. Открыть удерживающие зажимы, снять верхнюю часть пылесоса с емкости для мусора и положить таким образом, чтобы фильтрующий элемент был направлен вверх.
4. Ослабить опорную корзину фильтра (1) при помощи поставленного вместе с пылесосом инструмента (2) за счет вращения против часовой стрелки и снять ее.
5. Надеть защитный мешок фильтра (3) на фильтрующий элемент.
6. Осторожно снять фильтрующий элемент и завязать защитный мешок фильтра узлом.
7. Надеть новый фильтрующий элемент.
8. Проверить работоспособность поплавка (4): при переворачивании опорной корзины фильтра лежащий в нем поплавок должен легко перемещаться.
9. Надвинуть опорную корзину фильтра и зафиксировать при помощи прилагаемого инструмента за счет вращения по часовой стрелке.
10. Использованный фильтрующий элемент утилизировать в соответствии с установленными законодательством правилами по утилизации.

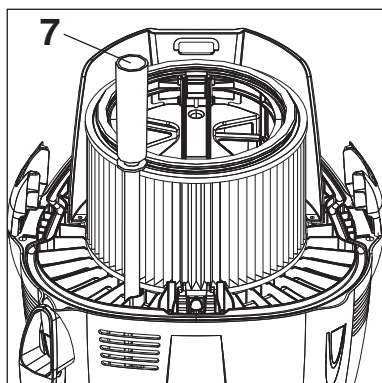
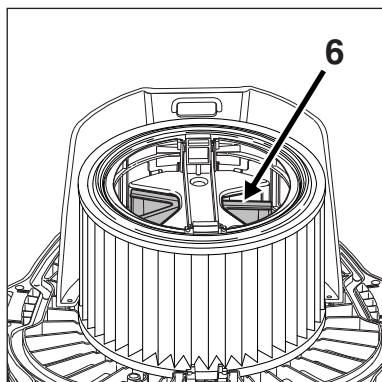
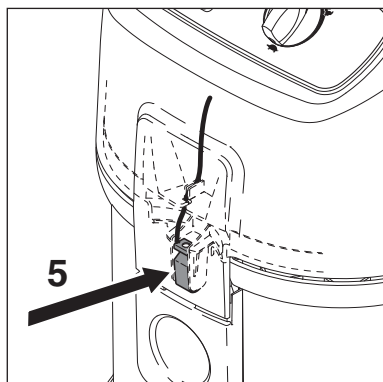
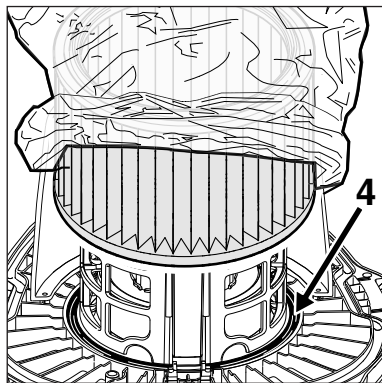
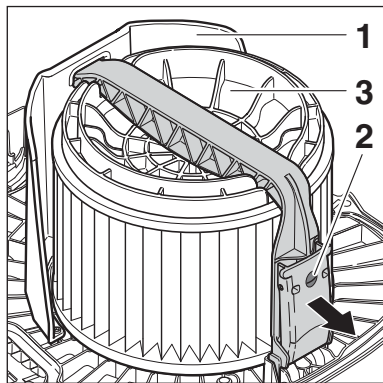
ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не эксплуатировать пылесос без фильтра!

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели

7.2.4 Замена фильтрующего элемента "Н" (ATTIX 560-2HXC)

При последующих работах обратит внимание на то, чтобы не поднимать пыль. Пользоваться респиратором P2. **ВНИМАНИЕ!** При замене асбестосодержащих материалов, кроме того, пользоваться одеждой разового пользования.

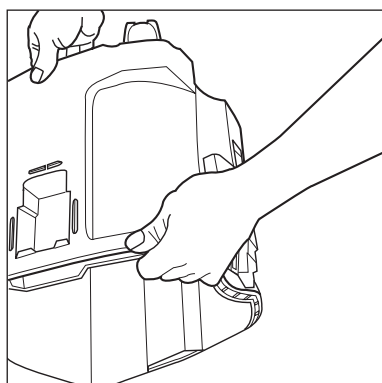


1. Снять верхнюю часть пылесоса с емкости для мусора и положить таким образом, чтобы фильтрующий элемент был направлен вверх. При этом не ставить верхнюю часть пылесоса на отражатель (1) и не повредить фильтрующий элемент.
2. Ослабить винт (2), открыть зажим с ручкой и снять ручку.
3. Снять натяжной диск фильтра (3).
4. Надеть пакет для защиты фильтра на фильтрующий элемент.
5. Осторожно снять фильтрующий элемент и завязать узлом пакет для защиты фильтра.
6. Почистить уплотнение фильтра (4), проверить на повреждение и, если необходимо, заменить.
7. Проверить антистатический зажим (5) на повреждение и, если необходимо, заменить сервисной службой Nilfisk-Alto.
8. Проверить работу управляющей заслонки (6) для очистки фильтра: Управляющая заслонка должна легко перемещаться.
9. Почистить шланг уровня наполнения (7).
10. Установить новый фильтрующий элемент.
11. Установить натяжной диск фильтра. Обратит внимание на правильное положение.
12. Установить ручку и закрыть зажим с ручкой.
13. Использованный фильтрующий элемент утилизировать в соответствии с установленными законодательством правилами.

ВНИМАНИЕ!
 Ни в коем случае не эксплуатировать пылесос без фильтра!

7.2.5 Опорожнение емкости для мусора

Только после всасывания безопасной пыли без фильтра-мешка.



1. Снять верхнюю часть пылесоса с емкости для мусора.
 2. Одной рукой взяться за ручку на нижней стороне емкости для мусора и высыпать мусор.
 3. Удалять мусор в соответствии с установленными законодательством правилами по утилизации.
 4. Перед установкой верхней части пылесоса почистить край емкости.
- Перед тем, как снова вставить всасывающий шланг.
5. Почистить входной фитинг и втулку шланга.

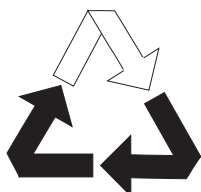
8 Устранение неисправностей



Неисправность	Причина	Устранение
‡ Мотор не работает	<ul style="list-style-type: none"> > Сработал предохранитель соединительной розетки сети > Сработала защита от перегрузок > Изношена угольная щетка автоматического выключения 	<ul style="list-style-type: none"> • Включить предохранитель сети • Выключить пылесос, дать ему примерно 5 минут охладиться. Если после этого пылесос снова не будет включаться, обратиться в сервисную службу Nilfisk-Alto • Замена угольной щетки должна проводиться сервисной службой Nilfisk-Alto
‡ Мотор не работает в автоматическом режиме	<ul style="list-style-type: none"> > Электроинструмент неисправен или неправильно вставлен > Слишком маленькая потребляемая мощность электроинструмента 	<ul style="list-style-type: none"> • Электроинструмент проверить на функционирование или плотно вставить штекер • Соблюдать минимальное потребление мощности $P > 40$ Вт
‡ Срабатывание акустического предупредительного сигнала (пониженная мощность всасывания)	<ul style="list-style-type: none"> > Регулировка мощности всасывания установлена на слишком маленькую мощность > Диаметр всасывающего шланга не соответствует положению выключателя > Засорение всасывающего шланга/сопла > Специальный фильтр-мешок полный > Фильтрующий элемент загрязнен 	<ul style="list-style-type: none"> • Установить мощность всасывания согласно разделу 4.2.3 “Регулировка мощности всасывания” • Привести в соответствие положение выключателя и диаметр шланга • Почистить всасывающий шланг/сопло • См. раздел 7.2.2 “Замена специального фильтра-мешка” • См. раздел 4.5 “Очистка фильтрующего элемента” или 7.2.3 “Замена фильтрующего элемента”
‡ Отсутствие мощности всасывания при мокрой уборке	<ul style="list-style-type: none"> > Емкость полная (поплавок закрывает всасывающее отверстие) 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключить пылесос. Опорожнить емкость
‡ Пылесос отключается во время мокрой уборки	<ul style="list-style-type: none"> > Емкость полная 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключить пылесос. Опорожнить емкость
‡ Колебания напряжения	<ul style="list-style-type: none"> > Слишком высокое полное сопротивление блока питания 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключить пылесос к другой розетке, расположенной ближе к коробке с предохранителями. Если полное сопротивление в месте подключения составляет $\leq 0,15$ Ом, то не ожидается колебаний напряжения свыше 7 %

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели

9.1 Рисайклинг пылесоса



Отслуживший свой срок пылесос привести в непригодное состояние.

1. Вынуть штекер из розетки и перерезать подсоединительный шнур.

Пылесос содержит ценные материалы, которые можно использовать повторно. Поэтому обратиться в коммунальное предприятие по утилизации отходов.

При возникновении вопросов обращаться в местную администрацию или к ближайшему дилеру.

9.2 Гарантия

На гарантию и ответственность распространяются наши "Общие условия продажи". Оставляем за собой право на изменения в процессе технического совершенствования.

9.3 Испытания и сертификаты

Пылесосы испытаны по МЭК/ЕН 60335-2-69, включая Приложение АА. Было установлено выполнение всех требований к устройствам класса пыли Н.

Пылесосы ATTIX 350-0H и ATTIX 550-0H, кроме того, испытаны на соответствие дополнительным требованиям к пылесосам для работы с асбестом (Редакция 2.1996) и было установлено выполнение всех требований, предъявляемых к устройствам с номинальной мощностью макс. до 1000 Вт.

Проверки согласно национальным предписаниям по предотвращению несчастных случаев должны проводиться регулярно (в Германии согласно VBG 4

и DIN VDE 0701, часть 1 и часть 3, через регулярные интервалы и после ремонта или модификации).

Как минимум один раз в год изготовителем или квалифицированным специалистом должен проводиться технический контроль, в т.ч. на повреждение фильтра, герметичность пылесоса и работоспособность устройств контроля.

9.4 Технические данные



ATTIX										
		350-0H	360-2H	360-2H	550-0H	550-0H	550-0H	550-2H	560-2HXC	560-2HXC
		EU	EU	GB 230/240V	EU	GB 230/240V	GB 110V	EU	EU	GB 110V
Напряжение сети	В	230		230/240	230	230/240	110	230		110
Частота сети	Гц	50/60								
Предохранитель сети	А	16		13	16	13	16			
Предохранитель сети	Вт	1000	1200		1000			1200		
Подключаемая мощность на гнезде для подключения электроустройств	Вт	-	2400	1800	-	-	-	2400		560
Общая подключаемая мощность	Вт	-	3600	3000	-	-	-	3600		1760
Объемный расход воздуха (макс.)	л/мин	3400	3600		3400	3600				
Вакуум (макс.)	Па	23000								
Уровень звукового давления измеряемой площади, измеренный на расстоянии 1 м, по EN 60704-1	дБ(А)	64	62		60					
Шум при работе	дБ(А)	61	59			57				
Шнур для подключения к сети:	м	7,5	7,5	10,0	7,5	10	10	7,5	7,5	10
Длина										
Шнур для подключения к сети:		H07RN-F 3G1,5	H05 RR-F 3G1,5		H07RN-F 3G1,5	H05RR-F 3G1,5	H05BQ-F 3G1,0	H05 RR-F 3G1,5		H07 BQ-F 3G1,5
Высота										
Класс защищенности		II		I			II		I	
Вид защиты		IP X4								
Степень помехоподавления		EN 55014-1								
Объем емкости	л	27			45					
Ширина	мм	380			476					
Длина	мм	390			506					
Высота	мм	570			655					
Вес	кг	10			14					

Диаметр всасывающего шланга, мм	Минимальный объемный поток воздуха, л/мин	Соответствующее пониженное давление в месте соединения всасывающего шланга/инструмента, Па
27	690	16300
32	970	15700
36	1220	14200
50	2360	7800

9.5 Принадлежности

Наименование	Номер заказа		
	350-0H 360-0H 360-2H	550-0H 550-2H	560-2HXC
Специальный фильтр-мешок (5 шт.)	302001140	302001141	302001143
Мешок для мусора (5 шт.)	302000804	302000728	
Фильтрующий элемент "H"	302000658		302001137
Защитные пакеты для фильтра (10 шт.)	30082		
Фильтрующее сито	15475		
Вкладной тканевый фильтр	302000606	302000525	
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6 x 1 л)	8469		

9.6 Сертификат соответствия

		Сертификат соответствия
Alto Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg		
Изделие:	Пылесосы для мокрой и сухой уборки	
Тип:	ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H ATTIX 550-0H/550-2H/5560-2HXC	
Описание:	110/230-240 V~, 50/60 Hz, 1200 W, Класс пыли H	
Тип исполнения изделия соответствует следующим действующим нормам:	Директива ЕС по машинам 98/37/EG Директива ЕС по низким напряжениям 73/23/EG Директива ЕС по ЗМС 89/336/EG	
Применяемые гармонизированные нормы:	EN 292-1, EN 292-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	
Применяемые национальные нормы и технические спецификации:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69	
Дипл.-инж. Вольфганг Ньюкамп Испытание и сертификация		г. Белленберг, 9.04.2003 г.

¹⁾ Специальные принадлежности для различных вариантов модели